

There are no translations available.



En este monográfico vamos a tratar de explicar cómo se puede hacer una instalación del portafolio digital Mahara en local. Esto nos permitirá conocer el programa a fondo, antes de emprender la aventura de subirlo a un servidor web y usarlo como recurso didáctico, educativo o de ocio. Nuestras explicaciones estarán basadas en un sistema con Windows 7 y el servidor XAMPP previamente instalado.

---

## Introducción. ¿Qué es Mahara?

Esta es la primera pregunta que nos surgió en el servicio de Formación en Red del Profesorado del ITE cuando, investigando en el entorno de Moodle para el desarrollo y mejora de nuestros cursos de Formación, nos encontramos con esta herramienta. Mahara (que significa en Maorí, "pensar" o "pensamiento"), es un portafolio digital, de código abierto, desarrollado y soportado desde el año 2006 por un consorcio fundado por la Fundación para el Desarrollo Colaborativo en la Educación a distancia (eCDF en sus siglas en inglés) dependiente de la Comisión Neozelandesa para la Enseñanza Superior y en el que participan diversas instituciones y universidades. Para más información podemos ver [about Mahara](#).

La siguiente pregunta que nos surge es **¿qué es un portafolio digital (e-portfolio)?** No es que haya mucha documentación todavía al respecto y menos aún en castellano pero, dicho de un modo muy rápido, sería un sitio en Internet donde podríamos recoger todo aquellos objetos digitales (artefactos los llama Mahara) que evidencien una trayectoria profesional y/o formativa. Esto incluye Blogs, vídeos, wikis, webs o cualquier otro documento que hayamos elaborado y pueda guardarse en formato digital.

Dicho esto, la pregunta consecuente debería ser **¿para qué queremos o necesitamos Mahara (o un e-portfolio)?**

Es claro que los portafolios (analógicos o digitales) como Mahara tienen una evidente vertiente profesional (incluye la posibilidad de crear un Curriculum Vitae) pero también hace ya tiempo que se adivinan en estas herramientas grandes posibilidades educativas. Nada de lo dicho hasta ahora haría de Mahara algo más que un repositorio de objetos digitales. Pero Mahara es mucho más y permite intuir una proyección enorme en un futuro no muy lejano. Mahara combina lo ya enunciado con un fuerte componente interactivo que le aproxima al concepto de redes sociales. En este sentido, Mahara permite crear "listas de amigos" de una manera similar a como lo hacemos en Facebook. Pero aún hay más. El usuario de Mahara puede organizar sus "artefactos", en diferentes "vistas" que puede compartir en diversos grados con diferentes

personas. Por ejemplo, podemos tener nuestro Curriculum Vitae abierto al público de tal manera que cualquiera pueda ver nuestro perfil profesional; al mismo tiempo, en una vista privada podemos "colgar" nuestras fotos de vacaciones para compartirlas con nuestra familia y amigos; y en otra vista trabajar contenidos compartidos con nuestros alumnos y alumnas. En cada una de estas vistas los diferentes invitados pueden intervenir, interactuar, compartir y modificar nuestros artefactos en la medida en la que nosotros se lo permitamos. Dicho de otro modo, lo que hasta ahora han organizado muchos profesores en torno al "blog de aula", al que se van enlazando los blogs de los alumnos/as, los diversos contenidos que suben unos y otros, las wikis, los vídeos, los mapas interactivos, ahora puede estar en un único sitio, pero añadiendo aún más cosas. Veamos.

De cara a la educación a distancia, Mahara puede integrarse con Moodle, siendo en este caso Moodle la parte más formal de un curso y Mahara la más informal y colaborativa. Quiere esto decir que podríamos organizar grupos de trabajo en Mahara a través de diferentes vistas, tutorizar el proceso de trabajo de nuestros alumnos/as, dirigiendo y corrigiendo su trabajo hasta que podamos exportar el resultado final a Moodle para su valoración. En todo este proceso, cada uno de los miembros o participantes en esa vista, recibirían información en tiempo real del trabajo o las modificaciones realizados por los demás integrantes del grupo.

No es el objeto de este monográfico plantear las posibilidades didácticas y educativas de los portafolios digitales en general y de Mahara en particular, pero sí queríamos indicar, antes de entrar en otras cuestiones más técnicas, las enormes posibilidades que vislumbramos en una herramienta como esta, tanto en entornos de educación a distancia (*e-learning*) como en entornos de enseñanza combinada (

*Blended learning*

), es decir, como apoyo al proceso de enseñanza-aprendizaje que se desarrolla en el aula presencial.

En cualquier caso, podéis consultar las referencias que incluimos a continuación para una información más detallada sobre los portafolios digitales y sus posibilidades en educación:

- Electronic portfolio. (2011, March 24). In *Wikipedia, The Free Encyclopedia*. Retrieved 08:40, March 30, 2011, from [http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Electronic\\_portfolio&oldid=420467803](http://en.wikipedia.org/w/index.php?title=Electronic_portfolio&oldid=420467803)

- Artículo de **Fátima García Doval**, disponible en [\*"El papel de los portafolios electrónicos en la enseñanza aprendizaje de las lenguas"\*](#)  
. N° 14 de la revista electrónica

**Glosas didácticas**

. ISSN 1576-7809. 2005

[Fecha de consulta: 28 de marzo de 2011].

Este artículo traduce en su desarrollo parte de la información disponible en la Wikipedia. Aunque se refiera a la enseñanza de las lenguas es fácilmente aplicable a otras áreas o materias.

- Colaboradores de Wikipedia. *Portafolio de aula* [en línea]. Wikipedia, La enciclopedia libre, 2011 [fecha de consulta: 10 de marzo del 2011]. Disponible en <  
[http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Portafolio de aula&oldid=44719719](http://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Portafolio_de_aula&oldid=44719719)  
>.
- Sobre Mahara, se puede consultar su página oficial [Mahara.org](http://Mahara.org) (en inglés) y la [wiki de documentación de Mahara en español](#)

---

## Descargar Mahara

- Si no tienes instalado **XAMPP**, debes hacerlo antes de descargar **Mahara**. Puedes seguir las instrucciones que encontrarás [en esta página](#), donde también verás, si quieres, cómo instalar en local otras interesantes aplicaciones (Moodle, Claroline, Media Wiki,...). Si ya lo tienes instalado, pasa directamente al siguiente punto.

Las instrucciones que vas a encontrar a continuación, se refieren a una instalación de **Mahara** sobre

**Windows 7 Professional**

y la versión

*1.7.4 de XAMPP*

instalada. Esto implica

*PHP versión 5.3.5*

y

*MySql 5.0.7*

.

## ¡¡ATENCIÓN!!



En sus instrucciones de instalación Mahara recomienda el siguiente entorno:

### Entorno Operativo Básico

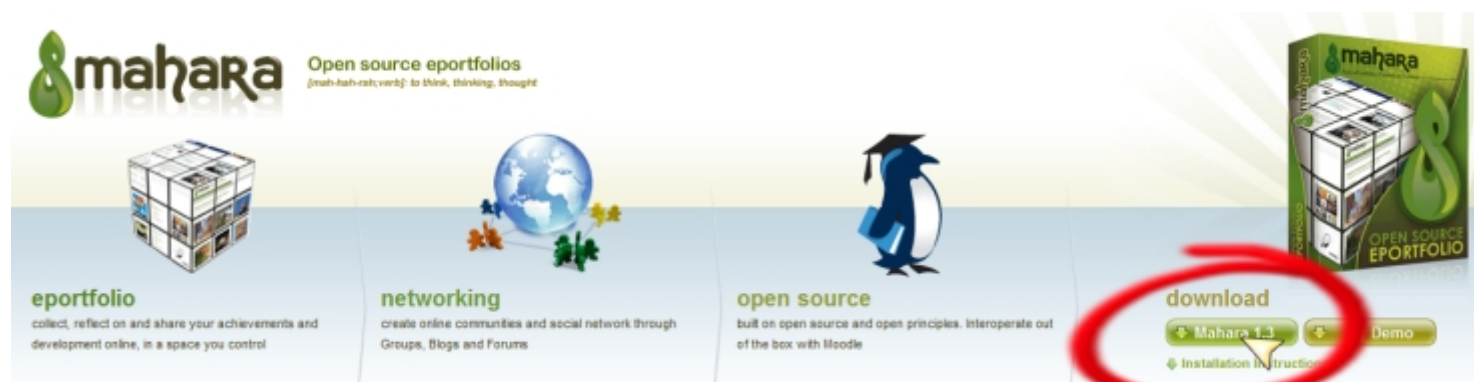
- Linux
- PHP 5.1.3+
- PostgreSQL 8.1+ (**recomendado**), o MySQL 5.0.25+

NOTA IMPORTANTE: Se recomienda emplear la versión de MySQL 5.0.25 o superior - consultar <http://bugs.mysql.com/bug.php?id=20519> sobre la existencia de un bug en versiones anteriores que puede algunas de las consultas en Mahara.

---

Pero nosotros hemos podido comprobar hasta ahora que nuestra instalación de Mahara sobre windows

- Lo primero, tienes que ir a <http://mahara.org/> y descargar la última versión estable del programa (a día de hoy, la 1.3.4). Hay versiones para Windows (.zip) o Linux (tar.bz2 o tar.gz).



# MONOGRÁFICO: Instalación de Mahara en Local

Written by Javier Osset

Friday, 25 March 2011 12:54

**Mahara ePortfolio**  
Overview Code Bugs Blueprints Translations Answers

## Mahara 1.3 series

Mahara - Series 1.3

Current stable release

Subscribe to bug mail

Downloads

Latest version is 1.3.3

- mahara-1.3.3.tar.bz2
- mahara-1.3.3.tar.gz
- mahara-1.3.3.zip

released on 2010-11-07

All downloads

Get Involved

Report a bug

Submit code

**LINUX**

**WINDOWS**

**Series information**

Project: Mahara

Project drivers: Mahara Committers

Status: Current Stable Release

Release URL pattern: None

Download RDF metadata

Series: 1.3

Release manager: None

Project development focus: is not the focus of development.

**Code for this series**

No revision control details recorded for Mahara 1.3 series.

**Milestones and releases**

1 - 10 of 10 results

| Version           | Expected   | Released         | Summary                                        |
|-------------------|------------|------------------|------------------------------------------------|
| Mahara 1.3.4      | None       | not yet released | Bugs targeted: 2 Triaged: 3 Fix Committed      |
| Mahara 1.3.3      | 2010-11-08 | 2010-11-07       |                                                |
| Mahara 1.3.2      | 2010-10-08 | 2010-10-08       |                                                |
| Mahara 1.3.1      | 2010-09-17 | 2010-09-17       |                                                |
| Mahara 1.3.0      | 2010-09-10 | 2010-09-10       |                                                |
| Mahara 1.3.0rc1   | 2010-08-31 | 2010-08-31       | First Release Candidate for Mahara 1.3.0       |
| Mahara 1.3.0beta4 | 2010-08-11 | 2010-08-11       |                                                |
| Mahara 1.3.0beta3 | 2010-07-28 | 2010-07-28       |                                                |
| Mahara 1.3.0beta2 | 2010-07-08 | 2010-07-08       |                                                |
| Mahara 1.3.0beta1 | 2010-06-28 | 2010-06-25       | First beta release of the 1.3 series of Mahara |

First Previous Next Last

**Latest bugs reported**

All bugs

**Related series, milestones, and releases**

**Mahara ePortfolio**  
Overview Code Bugs Blueprints Translations Answers

## Mahara 1.3 series

Mahara - Series 1.3

Current stable release

Subscribe to bug mail

Downloads

Latest version is 1.3.3

- mahara-1.3.3.tar.bz2
- mahara-1.3.3.tar.gz
- mahara-1.3.3.zip

released on 2010-11-07

All downloads

Get Involved

Report a bug

Submit code

**Series information**

Project: Mahara

Project drivers: Mahara Committers

Status: Current Stable Release

Release URL pattern: None

Download RDF metadata

Series: 1.3

Release manager: None

Project development focus: is not the focus of development.

**Abriendo mahara-1.3.3.zip**

Ha escogido abrir

mahara-1.3.3.zip

que es de tipo: Compressed (zipped) Folder

de: http://launchpadlibrarian.net

¿Qué debería hacer Firefox con este archivo?

☐ Abrir con 7-Zip File Manager (predeterminada)

☒ Guardar archivo

☐ Hacer esto automáticamente para estos archivos a partir de ahora.

Aceptar Cancelar

## Copiar los archivos

Written by Javier Osset  
Friday, 25 March 2011 12:54

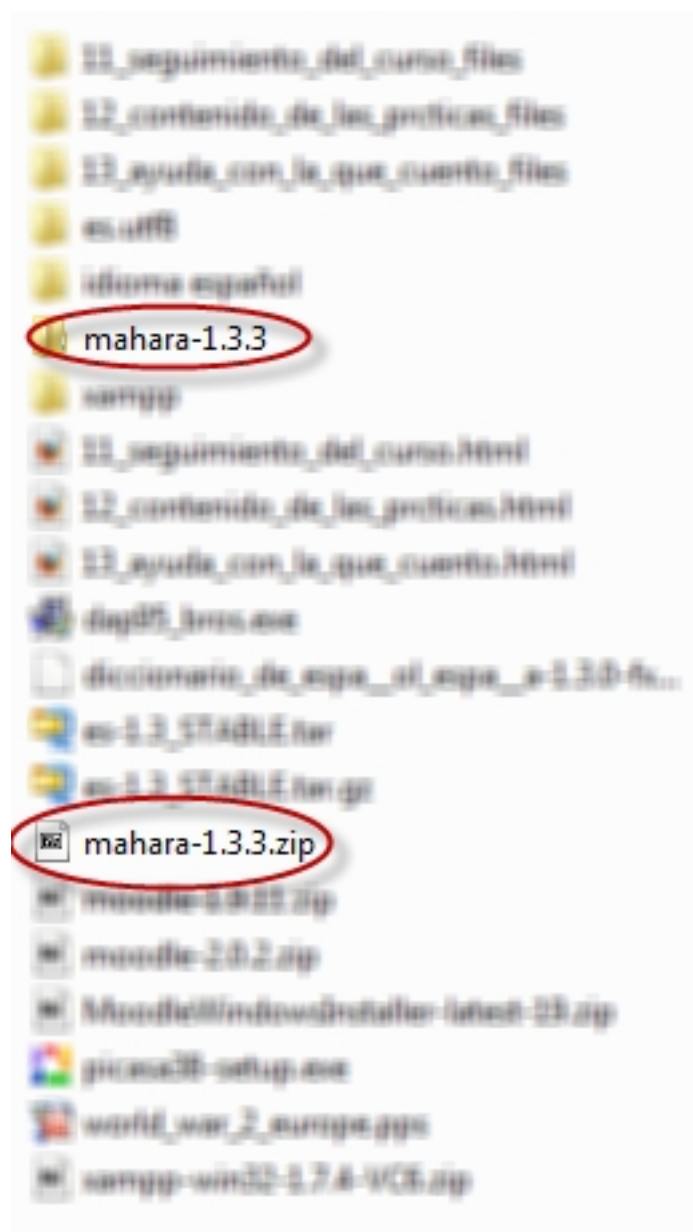
---

- Con **7zip** ( <http://www.7-zip.org/download.html> ) descomprime el archivo en el directorio de tu ordenador donde hayas descargado

### **Mahara**

. Aparecerá una carpeta que se llama  
**mahara-1.3.x**

.

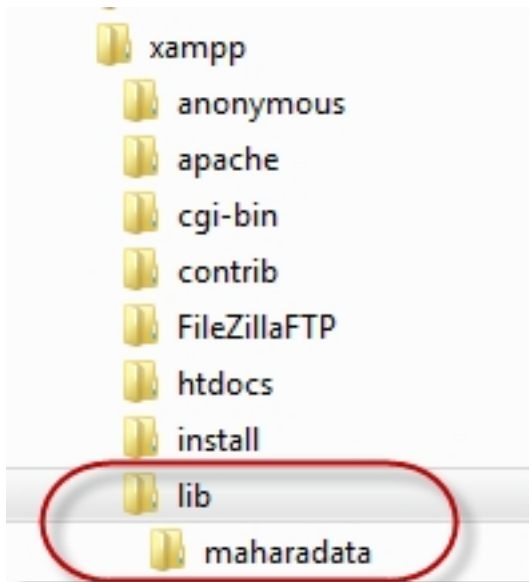


- Como XAMPP lo has instalado en C:/, debes crear una carpeta nueva en *C:/xampp/htdocs* . Renómbrala como ***mahara***.
- Copia todos los archivos que encontrarás en *Mahara-1.3.x/htdocs* en tu carpeta *C:/xampp/htdocs/mahara*.

---

## Carpetas y bases de datos

- Ahora tenemos que configurar algunos archivos en **XAMPP** y **Mahara** para poder ejecutar Mahara en local.



### Crear la carpeta donde Mahara almacenará los datos

□

Es muy importante que esta carpeta este en un **directorio distinto** del que tenemos en htdocs. Por lo tanto puedes crear una carpeta así:

*C:/xampp/lib/maharadata*

(

**lib**

y

**maharadata**

son las carpetas nuevas que tienes que crear).

□

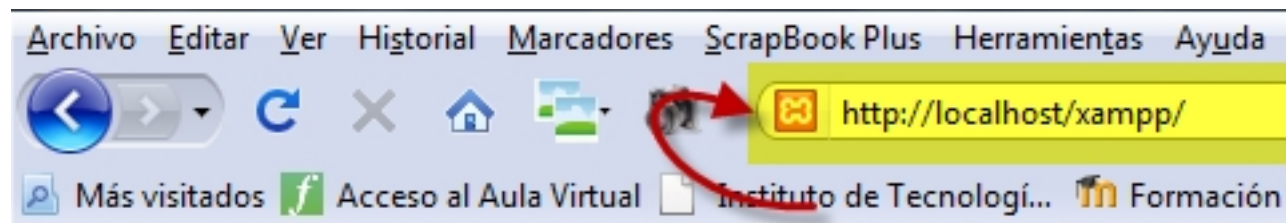
## Crear la base de datos de Mahara

en *C:/xampp>phpmyadmin*

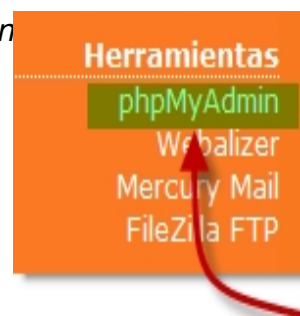
- Si no tienes encendido **XAMPP**, pulsa dos veces el ejecutable *C:/xampp>xampp.start.exe*



- Escribe en la barra de direcciones de tu navegador *http://localhost/xampp*.



- En el menú de la izquierda selecciona *herramientas>phpMyAdmin*



- Crea una nueva base de datos que se llame, por ejemplo, ***mahara***. Como cotejamiento elige *utf8\_unicode\_ci*. No toques nada más, ni pulses continuar, ni rellenes ningún campo.

## MONOGRÁFICO: Instalación de Mahara en Local

Written by Javier Osset  
Friday, 25 March 2011 12:54



**¡¡MUY IMPORTANTE!!**

Acciones

MySQL localhost

Crear nueva base de datos

mahara utf8\_unicode\_ci Crear

Cotejamiento de las conexiones MySQL: utf8\_general\_ci

localhost ▶ mahara

Estructura SQL Buscar Generar una consulta Exportar Importar Diseñador Operaciones Privilegios

Eliminar

✓ La base de datos mahara se creó.

CREATE DATABASE 'mahara' DEFAULT CHARACTER SET utf8 COLLATE utf8\_unicode\_ci;

[ Editar ] [ Crear ]

**¡¡ATENCIÓN!!**



*Como en nuestro caso estamos trabajando en un entorno local seguro, no hemos considerado*



# XAMPP for Windows

English / Deutsch / Français / Nederlands / Polski / Italiano / Norwegian / 中文 / Português (Brasil) / 日本語

**XAMPP**  
1.7.4  
[PHP: 5.3.5]

**Bienvenido**  
Estado

**Chequeo de seguridad**  
Documentación  
Componentes

**PHP**  
phpinfo()  
Administración de CD  
Bioritmo  
Instant Art  
Agenda de telefonos

**Perl**  
perlinfo()  
Libro de invitados

**J2EE**  
Estado  
Tomcat examples

**Herramientas**  
phpMyAdmin  
Webalizer  
Mercury Mail  
FileZilla FTP

## Bienvenido a XAMPP para Windows!

**Felicidades:**  
**XAMPP se instaló con éxito en su ordenador!**

Ahora se puede empezar a trabajar. :) Primero por favor pulse encima de «Estado» en la parte izquierda. De esta manera obtendrá una visión de que es lo que funciona ya. Algunas funciones estarán desactivadas. Es intencionado. Son funciones, que no funcionan en todas partes o eventualmente podrían ocasionar problemas.

Atención: XAMPP fue modificado a partir de la versión 1.4.x a una administración de paquete único. Existen los siguientes paquetes/Addons:

- XAMPP paquete básico
- XAMPP Perl addon
- XAMPP Tomcat addon
- XAMPP Cocoon addon
- XAMPP Python addon (developer version)

Y en un futuro:

- XAMPP Utility addon (Accesorio pero aún inactivo)
- XAMPP Server addon (otros servidores aún inactivos)
- XAMPP Other addon (otras cosas útiles aún inactivas)

Por favor "instalar" los paquetes adicionales, que aún necesiteis, simplemente a continuación. Después de subirlos con el comando "por favor siempre accionar "setup\_xampp.bat", para inicializar nuevamente XAMPP. A bueno, las versiones Instalador de Addons individuales funcionan sólo si el paquete básico XAMPP también fue montado a partir de una versión instalador.

Para el soporte OpenSSL utilice por favor el certificado de chequeo con la URL <https://127.0.0.1> ó <https://localhost>

Os deseamos mucha diversión, Kay Vogelgesang + Kai 'Oswald' Seidler

©2002-2010



# XAMPP for Windows

**XAMPP**  
[PHP: 5.3.5]  
Chequeo de seguridad

**Lenguajes**  
Deutsch  
English  
Español  
Français  
Italiano  
Nederlands  
Norsk  
Polski  
Português  
Slovenian  
中文

**MySQL-root NO tiene clave de acceso** INSEGURO

Al MySQL-root aún NO se le ha asignado clave de acceso. Cada usuario del ordenador podrá así usar de forma indiscriminada la base de datos MySQL. Al MySQL-root se le debiera asignar de todas formas una clave de acceso.

**PhpMyAdmin is free accessible by network** INSEGURO

PhpMyAdmin is accessible by network without password. The configuration 'httpd' or 'cookie' in the "config.inc.php" can help.

**A FTP server is not running or is blocked by a firewall!** DESCONOCIDO

A FTP server is not running or is blocked by a firewall!

**PHP is NOT running in "safe mode"** INSEGURO

If do you want to offer PHP executions for outside persons, please think about a "safe mode" configuration. But for standalone developer we recommend NOT the "safe mode" configuration because some important functions will not working then. [More Info](#)

**A POP3 server like Mercury Mail is not running or is blocked by a firewall!** DESCONOCIDO

A POP3 server like Mercury Mail is not running or is blocked by a firewall!

Los puntos marcados en verde estan seguros; los puntos en rojo son definitivamente inseguros y en los amarillos no pudo comprobar la seguridad (por ejemplo porque el programa a comprobar no estaba en marcha).

Para solucionar estos agujeros en la seguridad llame simplemente al siguiente comando:

```
=> http://localhost/security/xamppsecurity.php <= [allowed only for localhost]
```

De esta manera se inicia un programa interactivo, que cerrará todos estos agujeros de seguridad.

**Please consider this: With more XAMPP security some examples will NOT execute error free. If you use PHP in "safe mode" for example some functions of this security frontend will not working anymore. Often even more security means less functionality at the same time.**

The XAMPP default ports:

|     |        |                                                     |
|-----|--------|-----------------------------------------------------|
| ftp | 21/tcp | # File Transfer [Control] (XAMPP: FTP Default Port) |
|-----|--------|-----------------------------------------------------|

©2002/2005  
...APACHE  
FRIENDS...

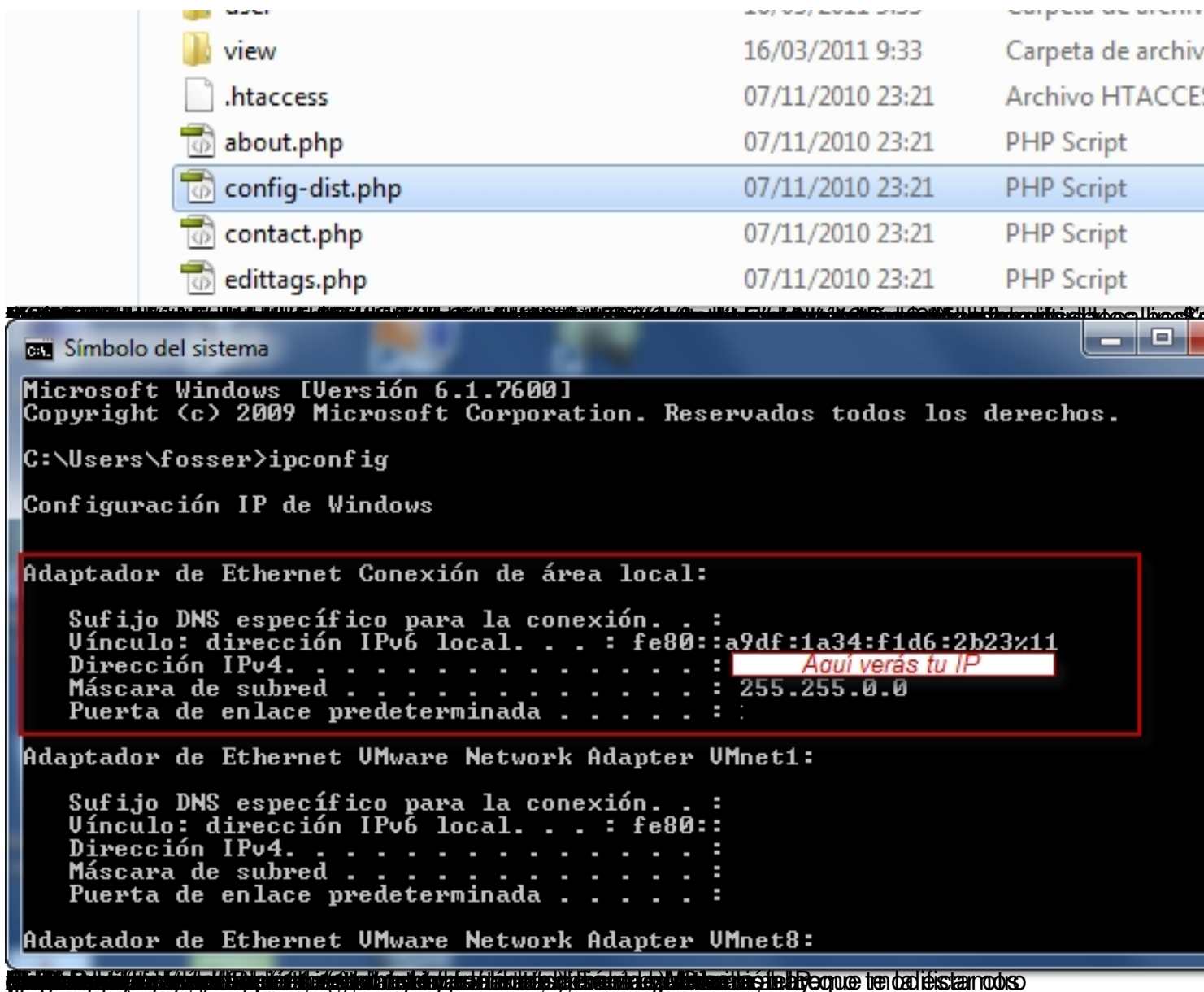
## Configurar antes de instalar

- Una vez hecho lo anterior, haz una copia del archivo *htdocs/mahara/config-dist.php* y renómbralo como *config.php*.
- . Debes dejarlo en el mismo directorio.

## MONOGRÁFICO: Instalación de Mahara en Local

Written by Javier Osset

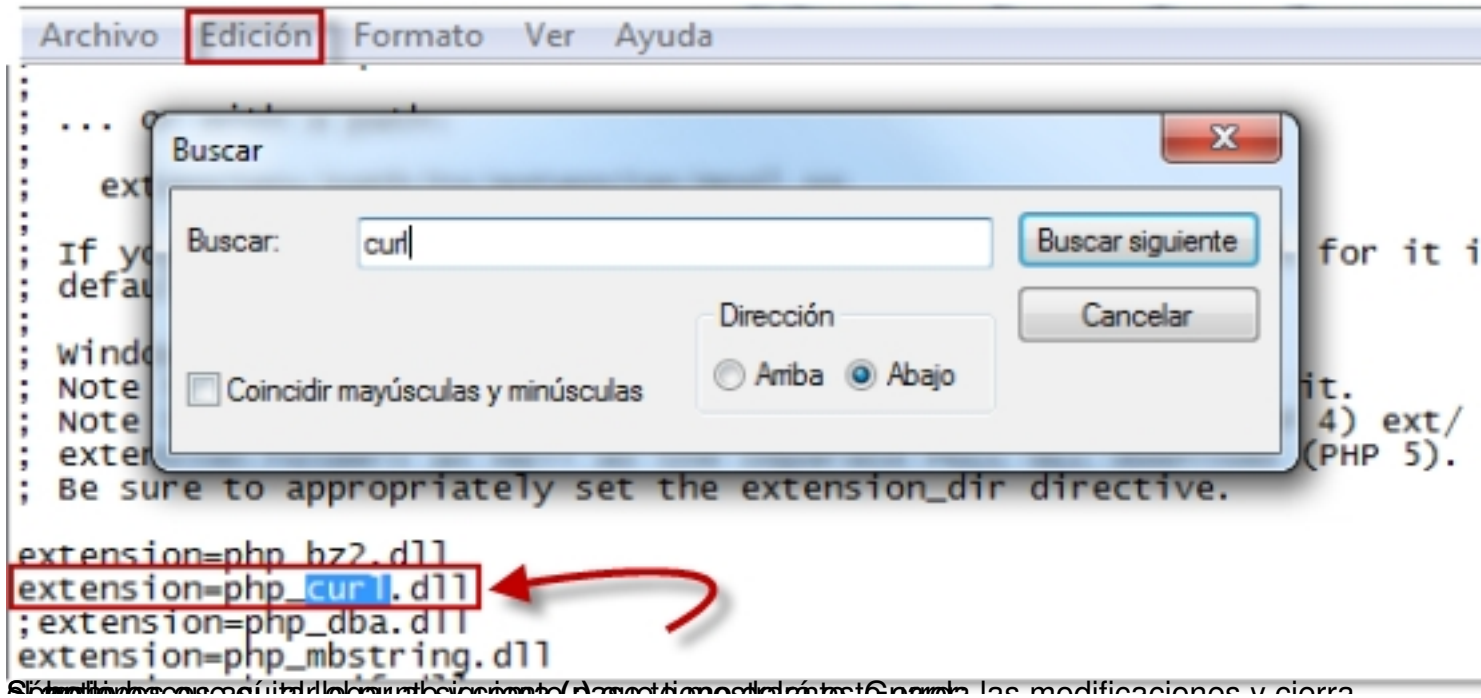
Friday, 25 March 2011 12:54



## MONOGRÁFICO: Instalación de Mahara en Local

Written by Javier Osset

Friday, 25 March 2011 12:54

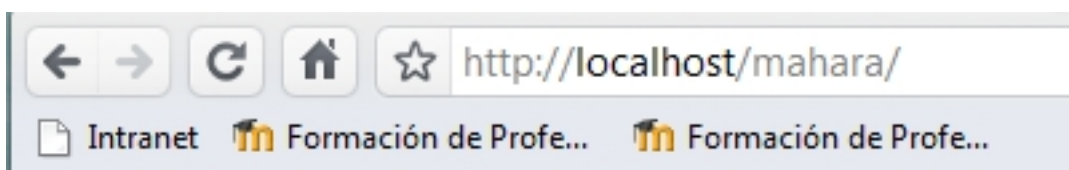


### Mahara: Site Unavailable

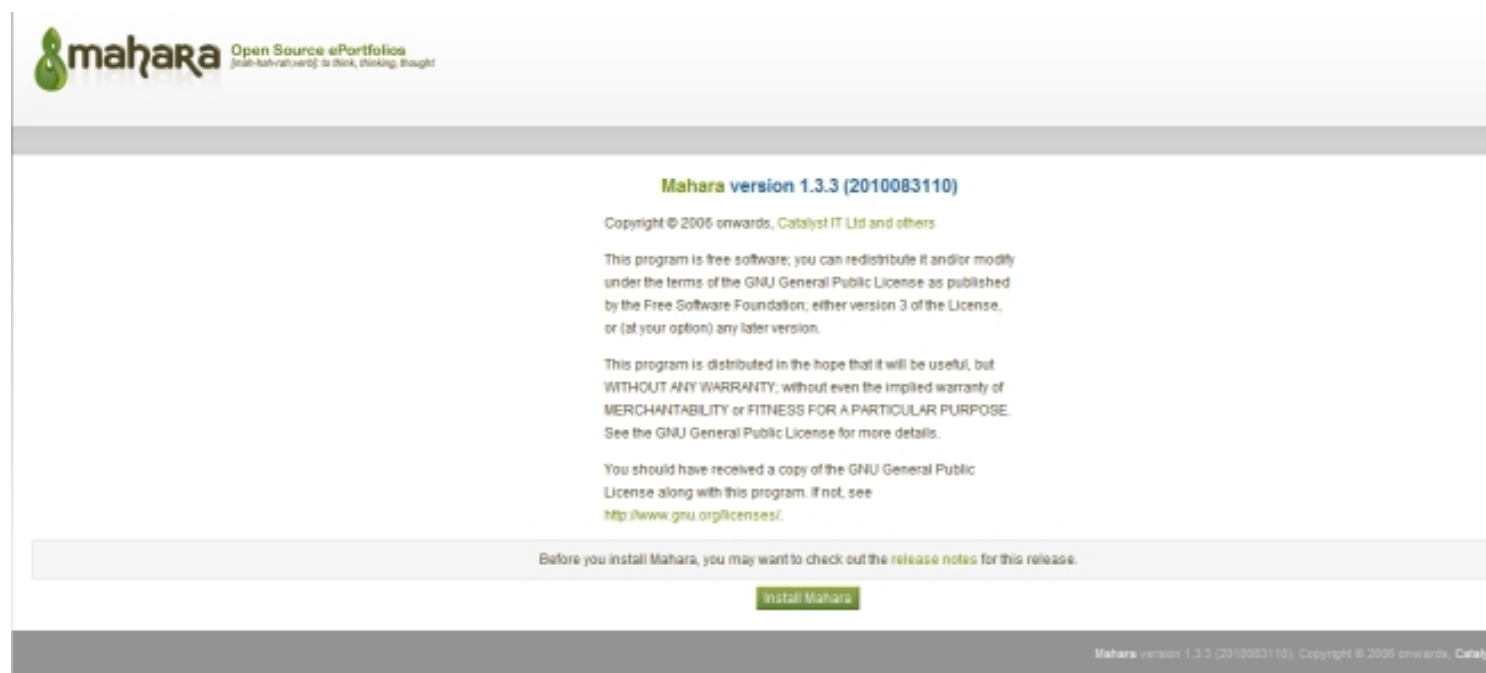
Your server configuration does not include the curl extension. Mahara requires this for Moodle integration and to retrieve external feeds. Please make sure that curl is loaded in php.ini, or install it if it is not installed.

## Instalar Mahara

- Si todo lo anterior se ha hecho correctamente, cuando escribas en la barra de direcciones de tu navegador <http://localhost/mahara>



debería aparecer la siguiente pantalla:



- Si has cometido algún error, puede aparecer un mensaje de este tipo, en el que Mahara te indicará donde está el problema.

## Mahara: Site Unavailable

Mahara could not connect to the application database.

- \* If you are using Mahara, please wait a minute and try again
- \* If you are the administrator, please check your database settings and make sure your database is available

The error received was:

mysql error: [1049: Unknown database 'mahara\_1\_33'] in CONNECT(localhost, 'root', '\*\*\*\*', mahara\_1\_33)

Por lo tanto, debemos asegurarnos de que el nombre de nuestra base de datos en *config.php*

Install Mahara

instalación de Mahara. Si el error persiste, asegúrate de que el nombre de la base de datos en *config.php* coincide con el nombre de la base de datos en el archivo *install.xml*.



### Performing installation...

| Component or plugin | From version  | To version | Information                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------|---------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| core                | Not installed | 1.3.3      | <p>❗ Could not execute command: CREATE TABLE config ( field VARCHAR(255) NOT NULL, value TEXT, CONSTRAINT PRIMARY KEY (field) )ENGINE=innodb</p> <p>Call stack (most recent first):</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• execute_sql("CREATE TABLE config ( field VARCHAR(255) NOT N...", true) at E:\xampp\htdocs\mahara\lib\dml.php:1406</li><li>• execute_sql_arr(array(size 134)) at E:\xampp\htdocs\mahara\lib\ddl.php:566</li><li>• install_from_xmldb_file("E:\xampp\htdocs\mahara\lib\db\install.xml") at E:\xampp\htdocs\mahara\lib\upgrade.php:297</li><li>• upgrade_core(object(stdClass)) at E:\xampp\htdocs\mahara\admin\upgrade.json.php:93</li></ul> |

Si la instalación no presenta problemas, al cabo de unos minutos deberías ver la siguiente

## MONOGRÁFICO: Instalación de Mahara en Local

Written by Javier Osset  
Friday, 25 March 2011 12:54



### Performing installation...

| Component or plugin | From version  | To version | Information                                         |
|---------------------|---------------|------------|-----------------------------------------------------|
| core                | Not installed | 1.3.3      | ✓ Successfully installed version 1.3.3 (2010083110) |
| firstcoredata       |               |            | ✓ Successfully installed core data                  |
| localpreinst        |               |            | ✓ Successfully installed local customisations       |
| artefact.plans      | Not installed | 0.0.1      | ✓ Successfully installed version 0.0.1 (2010072302) |
| artefact.comment    | Not installed | 0.0.1      | ✓ Successfully installed version 0.0.1 (2010031900) |
| artefact.resume     | Not installed | 1.0.1      | ✓ Successfully installed version 1.0.1 (2010020300) |
| artefact.blog       | Not installed | 1.1.0      | ✓ Successfully installed version 1.1.0 (2009111200) |
| artefact.internal   | Not installed | 1.1.0      | ✓ Successfully installed version 1.1.0 (2008101300) |
| artefact.file       | Not installed | 1.2.0      | ✓ Successfully installed version 1.2.0 (2010012702) |
| auth.saml           | Not installed | 1.1.0      | ✓ Successfully installed version 1.1.0 (2009072000) |
| auth.none           | Not installed | 1.0.0      | ✓ Successfully installed version 1.0.0 (2008040200) |
| auth.internal       | Not installed | 1.0.0      | ✓ Successfully installed version 1.0.0 (2008012400) |
| auth.xmlrpc         | Not installed | 1.0.0      | ✓ Successfully installed version 1.0.0 (2008040200) |

- Y ya puedes pulsar en

**Successfully installed Mahara! Continue**

para ~~proteger~~ **ATENCIÓN!!** la pantalla.



RECOMENDAMOS INSTALAR

Y

MAHARA

EN P

## Configuración inicial de Mahara

Cambia tu contraseña

- Lo primero que te va a pedir Mahara una vez que has pulsado **continue** es que escribas una nueva contraseña. Fíjate bien en las condiciones que establece Mahara para las mismas, como puedes ver en la siguiente imagen.

The screenshot shows the Mahara web interface. At the top, the Mahara logo and tagline 'Open Source ePortfolios' are visible. Below the navigation bar, the 'Change password' form is displayed. The form includes fields for 'New Password', 'Confirm password', and 'Primary email', each with a 'Submit' button. A speech bubble with red text provides instructions: 'Recuerda que tu usuario será Admin y que la contraseña debe tener como mínimo 6 caracteres y un dígito.' On the right side, there are links for 'Admin User' and 'Online users'.

**Change password**

You are required to change your password before you can proceed.

New Password: \*

Your new password. Passwords must be

Confirm password: \*

Your new password again

Primary email \*

**Recuerda que tu usuario será Admin y que la contraseña debe tener como mínimo 6 caracteres y un dígito.**

Admin User

Online users (Last)

Admin User (admin)

powered by mahara

Privacy Statement | About | Contact Us

## Pantalla inicial

Written by Javier Osset  
Friday, 25 March 2011 12:54

---

✓ Your new password has been saved

✓ Required profile fields set

□

- Una vez cambiada la contraseña correctamente, accederás a la pantalla inicial de configuración de Mahara, en inglés.

# MONOGRÁFICO: Instalación de Mahara en Local

Written by Javier Osset  
Friday, 25 March 2011 12:54



Open Source ePortfolios  
(mah-ah-rah, verb) to think, biding, thought

## Administration

### Register your Mahara Site

You can choose to register your Mahara Site with [mahara.org](http://mahara.org), and help us to build up a picture of the Mahara installation base around the world. Registering will remove this notice.

You can register your site, and preview the information that will be sent on the [Site Registration page](#).

### Site Information

[View Full Site Statistics](#)

Site Installed: `[[strftime(notspecifiedlangconfig)]]`  
Database Size: 3.7MB  
Mahara version: 1.3.3  
Cron: Running normally

### Close Site

You may close the site to everyone except administrators. This will be useful when preparing for a database upgrade. Only administrators will be able to log in until you either reopen the site, or an upgrade is successfully completed.

[Close](#)

### Configure Site

- **Site options** - Configure basic site options such as the name, language and theme
- **Edit site pages** - Edit the content of various pages around the site
- **Menus** - Manage the links and files within the Links and Resources and Footer Menus
- **Networking** - Configure networking for Mahara
- **Site Views** - Create and administer Views and View Templates for the entire site
- **Site Files** - Upload and administer files that can be put in the Links and Resources Menu and in Site Views

### Manage Users

- **User Search** - Search all users and perform administrative actions on them
- **Suspended Users** - Suspend or reactivate users from using the site
- **Site Staff** - Assign users Staff permissions
- **Site Admins** - Assign Site Administrator access rights
- **Admin Notifications** - Overview of how administrators receive system notifications
- **Add User** - Create a new user
- **Add Users by CSV** - Upload a CSV file containing new users

### Manage Groups

- **Administer Groups** - Appoint group administrators and delete groups
- **Group Categories** - Add and edit group categories

### Manage Institutions

- **Institutions** - Install and manage installed institutions
- **Institution Members** - Associate users with institutions
- **Institution Staff** - Assign users Staff permissions
- **Institution Administrators** - Assign Institution Administrator access rights
- **Institution Views** - Create and administer Views and View Templates for an Institution
- **Institution Files** - Upload and manage files for use in Institution Views

### Administer Extensions

- **Plugin Administration** - Install and configure plugins
- **HTML Filters** - Enable new filters for HTML Purifier

powered by



[Terms and Conditions](#) | [Privacy Statement](#) | [About](#) | [Contact Us](#)

es importante que haremos a continuación será **instalar el paquete del idioma**



|                    |              |                                     |                           |   |
|--------------------|--------------|-------------------------------------|---------------------------|---|
| No toques el botón | <i>close</i> | en el recuadro rojo, tendríamos que | <b>desinstalar Mahara</b> | . |
|--------------------|--------------|-------------------------------------|---------------------------|---|

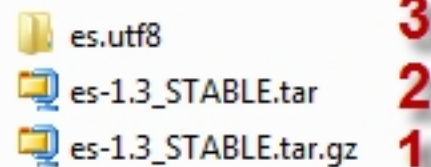
### Close Site

You may close the site to everyone except administrators.  
This will be useful when preparing for a database upgrade.  
Only administrators will be able to log in until you either  
reopen the site, or an upgrade is successfully completed.

Close

### Instalar el paquete del idioma español.

- Descarga el paquete de idioma desde [esta dirección](#) a cualquier directorio de tu ordenador.



- Descomprime el fichero *es-1.3\_STABLE.tar.gz* **(1)** con la opción *extraer aquí* de **7zip**.  
Verás que aparecerá otro archivo,  
*es-1.3\_STABLE.tar*

**(2)**

que tienes que descomprimir de la misma manera. Aparece entonces la carpeta  
*es.utf8*

**(3)**

.

- Copia la carpeta que encontrarás en *es.utf8>lang*, que se llama también *es.utf8* y pégala  
en *C:/xampp/htdocs/mahara/lang*

.

Ahora tienes dos opciones:

- Si quieres tener los dos idiomas disponibles (inglés y español) debes mantener la carpeta  
*en.utf8*

que ya se encuentra en

*c:/xampp/htdocs/mahara/lang*

.  
**(recomendado)**  
.

- Si sólo quieres tener Mahara en español, elimina la carpeta *en.utf8*.

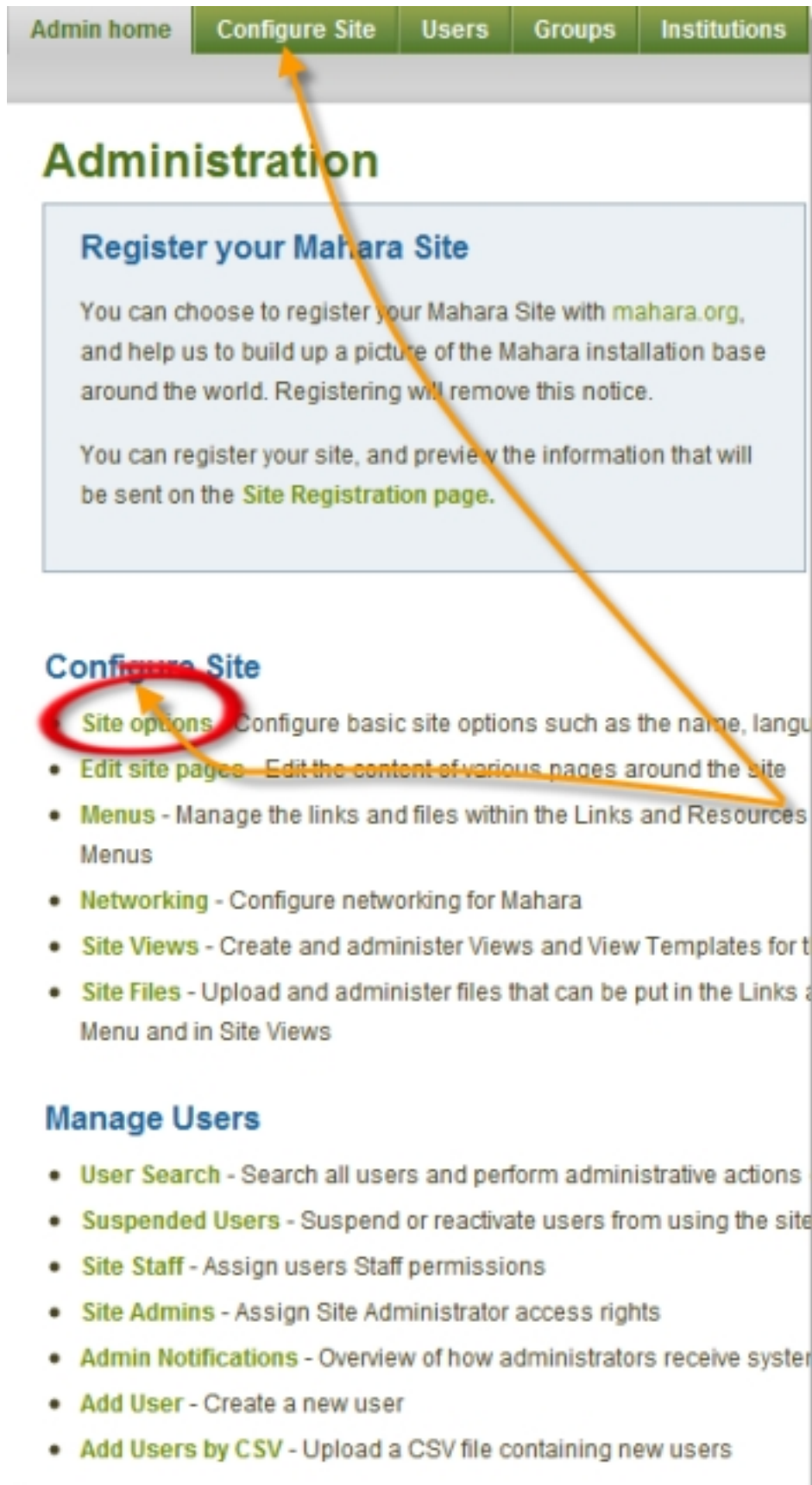
A continuación empezaremos nuestros primeros pasos en Mahara cambiando el idioma predeterminado y el tema.

---

## Idioma, tema, nuevo usuario

### Configura el idioma en Mahara.

- Para cambiar el idioma a español tienes que acceder a *configure site>site options>site settings* .



The screenshot shows the Mahara administration interface. At the top is a navigation bar with five tabs: 'Admin home', 'Configure Site', 'Users', 'Groups', and 'Institutions'. Below this is a section titled 'Administration'. Inside this section is a box titled 'Register your Mahara Site' which contains text about registering the site with mahara.org. Below the registration box is a section titled 'Configure Site' which contains a list of links: 'Site options', 'Edit site pages', 'Menus', 'Networking', 'Site Views', and 'Site Files'. Below the 'Configure Site' section is a section titled 'Manage Users' which contains a list of links: 'User Search', 'Suspended Users', 'Site Staff', 'Site Admins', 'Admin Notifications', 'Add User', and 'Add Users by CSV'. An orange arrow points from the 'Configure Site' tab in the navigation bar to the 'Site options' link in the 'Configure Site' section. Another orange arrow points from the 'Site options' link to the 'Edit site pages' link. A red circle highlights the 'Site options' link.

**Admin home** **Configure Site** **Users** **Groups** **Institutions**

## Administration

### Register your Mahara Site

You can choose to register your Mahara Site with [mahara.org](#), and help us to build up a picture of the Mahara installation base around the world. Registering will remove this notice.

You can register your site, and preview the information that will be sent on the [Site Registration page](#).

### Configure Site

- [Site options](#) - Configure basic site options such as the name, language and theme
- [Edit site pages](#) - Edit the content of various pages around the site
- [Menus](#) - Manage the links and files within the Links and Resources Menus
- [Networking](#) - Configure networking for Mahara
- [Site Views](#) - Create and administer Views and View Templates for the site
- [Site Files](#) - Upload and administer files that can be put in the Links and Resources Menu and in Site Views

### Manage Users

- [User Search](#) - Search all users and perform administrative actions
- [Suspended Users](#) - Suspend or reactivate users from using the site
- [Site Staff](#) - Assign users Staff permissions
- [Site Admins](#) - Assign Site Administrator access rights
- [Admin Notifications](#) - Overview of how administrators receive system messages
- [Add User](#) - Create a new user
- [Add Users by CSV](#) - Upload a CSV file containing new users

### Site options

Here you can set some global options that will apply by default throughout the entire site.

Note: Disabled options are overridden by your config.php file.

▸ Site Settings

▸ User Settings

▸ Group Settings

▸ Institution Settings

▸ Account Settings

▸ Security Settings

▸ Proxy settings

▸ General Settings

Update site options

En la ventana que se abre entonces elige el idioma español como predeterminado.

Site name: Mahara  
The site name appears in certain places around the site and in e-mails sent from the site

Language: Español  
The default language for the site

Country: Spain  
The default country for the site

Theme: Aqua  
The default theme for the site

Show home page information: ☒  
If enabled, information about Mahara and how it is used will be displayed on the Mahara home page. Logged in users will have the option

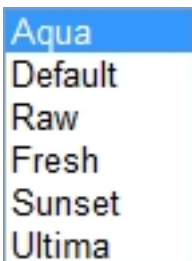
Send weekly updates?: ☐  
If checked, your site will send weekly updates to mahara.org with some statistics about your site

### Cambia el tema.

- En la misma pantalla puedes cambiar también el *tema del sitio*. En la pestaña **Theme**, puedes elegir entre las siguientes opciones:

## MONOGRÁFICO: Instalación de Mahara en Local

Written by Javier Osset  
Friday, 25 March 2011 12:54



- Pulsa el botón

Update site options

correctamente este es el botón que el sistema muestra. En nuestro caso, hemos elegido Aqua y el

Si ahora pulsas volver al sitio

entrarás en el **panel principal** de tu sitio Mahara.

# MONOGRÁFICO: Instalación de Mahara en Local

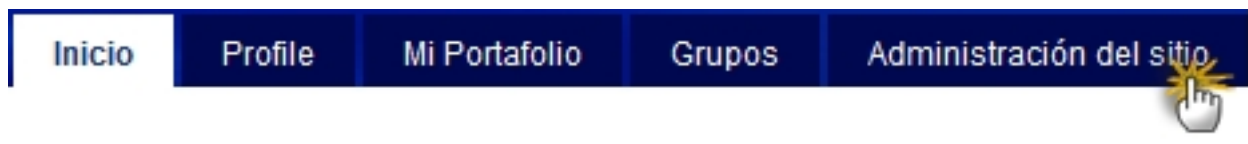
Written by Javier Osset

Friday, 25 March 2011 12:54

The screenshot shows the Mahara web application interface. At the top, there's a blue header with the Mahara logo and navigation links: 'Inicio', 'Profile', 'Mi Portafolio', 'Grupos', and 'Administración del sitio'. Below the header, the main content area is titled 'Welcome to Mahara' and contains several sections: 'Crea y controla' (Develop your electronic portfolio), 'Organiza' (Use views to show your portfolio), and 'Compartelo con la red' (Make friends and participate in groups). A sidebar on the right shows the user 'Admin User' and a list of users online. The footer contains the Mahara logo and links for 'Política de privacidad', 'Acerca de', and 'Formulario de contacto'.

En la barra de navegación superior, pincha en **Administración del sitio** (último elemento de la barra). Esto te llevará a la página de administración del sitio.

- Pincha en **Administración del sitio**



Written by Javier Osset  
Friday, 25 March 2011 12:54

y, en la pantalla siguiente, selecciona *gestión de usuarios>cuentas nuevas*. Completa los datos de la pantalla siguiente, atendiendo especialmente a las indicaciones de Mahara sobre los caracteres que deben incluir usuario y contraseña. Puedes hacer tantos usuarios como quieras.

---

Buscar cuenta   Cuentas suspendidas   Grupo de trabajo   Responsabilidades administrativas

---

### Cuentas nuevas

#### 1 - Método de creación de usuario

Cómo desea crear este usuario?

☒ Crear nuevo usuario desde el principio

Nombre \*

Apellidos \*

Correo electrónico (c/e) \*

O...

☐ Subir fichero LEAP2A

»

#### 2 - Detalles Básicos

Información básica sobre este usuario.

Cuenta \*

Contraseña \*

Grupo de trabajo

Administración del sitio

Espacio de almacenamiento (MB)

50   Megabytes ▼

Institución \*

No Institution: Internal

Cuenta de Administración

»

#### 3 - Crear

Presionar botón para crear usuario.

Los usuarios recibirán un email informándolos de los detalles de su cuenta. Se les forzará a cambiar su contraseña la primera vez que entran.

- En la siguiente pantalla podrás terminar de ajustar los detalles de la cuenta, cambiar contraseñas, privilegios, suspender o borrar una cuenta, etc.

27 / 28

# MONOGRÁFICO: Instalación de Mahara en Local

Written by Javier Osset  
Friday, 25 March 2011 12:54

Se creo nueva cuenta de usuario con éxito

### Ajustes de la cuenta: paco paco (paco)



paco paco (paco)

Ingresar como

#### Ajustes para las cuentas del sitio

Aquí puede ver y habilitar detalles para esta cuenta de usuario. Debajo puede también [suspender o borrar esta cuenta](#), o cambiar detalles de configuración para este usuario en las [instituciones en que están](#).

Reiniciar contraseña

Si introduce algo aquí, modificará la contraseña actual de la cuenta.

Forzar a cambiar la contraseña de esta cuenta en la próxima apertura de sesión

☒

Esta persona, se verá forzada a cambiar su contraseña la próxima vez que abra sesión en el sitio.

Grupo de trabajo

☐

Administración del sitio

☐

Correo electrónico (c/e)

☒ Activar ☐ Desactivar

Caducidad de cuenta

2011

marzo

23

0

☒ Sin valor

Fecha en la que la apertura de sesión para esta cuenta será suspendida.

Espacio de almacenamiento (MB)

50

Megabytes

Espacio de almacenamiento total para los archivos de su cuenta.

Guardar cambios

#### Suspender/Borrar usuario

Aquí puede suspender o borrar entera cuenta de usuario. Los usuarios suspendidos son incapaces de entrar hasta que su cuenta sea reactivada de nuevo. Por favor, advierta que mientras la acción de suspender usuarios puede ser revertida, borrar no puede deshacerse.

##### Suspender cuenta

Sus razones

Cuando la persona abra sesión con esta cuenta, este texto le será mostrado

Suspender cuenta

##### Borrar cuenta

Por favor, advierta que esta opción no puede ser revertida.

Borrar cuenta

El usuario puede acceder a la configuración de su cuenta desde el menú de usuario, como se muestra en la siguiente imagen.

¡¡ATENCIÓN!!

Antes de comenzar a ver lo que te ofrece Mahara para crear tu e-portfolio, te recomendamos que leas el siguiente artículo de la revista de informática.

28 / 28